

Under_construction: un diálogo visual

Hablando sobre identidades en la «transnación» armenia

Exposición

en la sede central de la Congregación Mekhitarista
Isla San Lazzaro degli Armeni, Venecia

Un proyecto de la asociación under_construction e. V
Curadoras: Silvina Der-Meguerditchian/Barabara Höffer

subvencionado por la Congregación Mekhitarista, European Cultural Foundation y Fundación Armenia

Inauguración: 9 de junio, de las 13:00 a las 15:30 h.

Los días 7-8-9 habrá un servicio de bote directo de los Giardini hasta la Isla de San Lazzaro

Duración de la exposición: del 9 de junio al 14 de octubre, 2007

Abierto al público: todos los días de las 15:00 a las 17:00 h.

Transporte público a San Lazzaro: Vaporetto n. 20

Horarios de Vaporetto:

de San Zaccaria a San Lazzaro 15:10 h.

de San Lazzaro a San Zaccaria 16:45 o 17:25 h.

Artistas: Achot Achot, Emily Artinian, Andrew Demirjian, Silvina Der-Meguerditchian, Dahlia Elsayed, Archi Galentz, Sophia Gasparian

La exposición *under_construction* («en construcción») se concibe como un juego experimental. Presenta un diálogo abierto en el que se debate la cuestión de la identidad, la posibilidad de que exista una identidad armenia que vaya más allá de las fronteras determinadas y de conceptos transmitidos de generación en generación como la nacionalidad, la tradición y la lengua. En la exposición se muestran las obras de siete artistas de origen armenio cuyas biografías destilan pluralidad cultural. Todos ellos han crecido en un ambiente plurilingüe y en contextos culturales diversos. Lo nómada, lo híbrido de su existencia que les permite moverse con soltura por distintas lenguas y mundos como artistas internacionales determina una cultura que entiende el concepto de «identidad» como un proceso paradójico, efímero y en continua evolución. En este contexto, para los artistas es el recuerdo de sus raíces armenias –la búsqueda del paraíso perdido– lo que impulsa su diálogo visual y su obra creativa. La propia Armenia se convierte así en la idea de «transnación», que se entiende como un continuo surgir y devenir, *under_construction*. La idea de la exposición se basa en un proyecto de Internet del mismo nombre que Silvina Der-Meguerditchian creó en el año 2005 y que ofrece a los artistas un espacio virtual en el que llevar a cabo un vivo intercambio de carácter visual. Dicho foro abre la posibilidad de experimentar un proceso ya iniciado y permite llegar a compartir identidades híbridas. Los protocolos visuales de los diálogos entre los artistas se presentan al visitante de la exposición en forma de vídeo.

La isla de San Lazzaro es la sede central de la Orden Mekhitarista fundada en Constantinopla a principios del siglo 18 por el Abad Mekhitar de Sebaste, que tras escapar de la persecución se instaló con sus monjes a la isla en 1717. Mekhitar entendió el potencial implícito de la palabra escrita para la preservación de cultura armenia amenazada por las vicisitudes de historia. El monasterio por lo tanto no sólo tiene una rica biblioteca que cuenta con más de 140.000 volúmenes, sino que hasta 1993 tenía una imprenta activa capaz de publicar textos en treinta y seis lenguas, haciendo de San Lazzaro un punto de referencia global para la cultura Oriental y en particular la armenia.

Para más información e imágenes de alta resolución:

http://www.underconstructionhome.net/underconstr_venice/fotos_prensa.htm

o contactar a: Silvina Der-Meguerditchian
Tel. 0049 30 327 02400 silvina_der@t-online.de